

**REMOTE MEDIATION PARTICIPATION AGREEMENT
AND CONFIDENTIALITY**

**ACUERDO A LA PARTICIPACION EN MEDIACIÓN A DISTANCIA
Y A LA CONFIDENCIALIDAD**

This is an AGREEMENT TO MEDIATE AND CONFIDENTIALITY between
Este es un ACUERDO A LA MEDIACIÓN Y A LA CONFIDENCIALIDAD entre

_____ and _____
y _____

who agree to the following conditions of the mediation.
quienes aceptan las siguientes condiciones de la mediación.

1. You understand that mediation is an informal, cooperative, voluntary process.

Your presence in mediation reflects your intention to work toward a resolution of this dispute, and you agree to give your mediation process a fair and reasonable opportunity to accomplish this goal. To this end, you agree to be truthful and candid in your statements during mediation and to conduct yourself in a manner that indicates a good-faith attempt to resolve your dispute.

Usted comprende que la mediación es un proceso informal, cooperativo y voluntario.

Su presencia en la mediación refleja su intención de trabajar hacia una resolución de esta disputa, y usted acepta darle al proceso de mediación una oportunidad justa y razonable para lograr este objetivo. Con este fin, acepta ser veraz y sincero(a) en sus declaraciones durante la mediación y comportarse de una manera que indique un intento de buena fe para resolver su disputa.

2. Your mediator is neutral and will not assess blame or fault and will not evaluate the merits of any participant's views. You understand that your mediator will not provide any legal or other advice, and that your mediator cannot and will not impose any agreement upon you.

Su mediador es neutral y no evaluará la culpa o falla, o los méritos de las opiniones de ningún participante. Usted comprende que su mediador no proporcionará ningún consejo legal o de otro tipo, y que su mediador no puede y no le impondrá ningún acuerdo.

3. Mediation is a confidential process. You agree that any statement made by any participant or by the mediator during any mediation session outside or in preparation for mediation is confidential and will not be used outside of the mediation process except as may be required by law. Participants agree not to subpoena the mediator, or any documents prepared for mediation or the mediator's notes in any subsequent legal proceeding. Any settlement agreement reached by the participants in mediation

expressly is NOT included in this agreement of confidentiality, and such an agreement may be divulged or subpoenaed in appropriate circumstances.

La mediación es un proceso confidencial. Usted acepta que cualquier declaración hecha por cualquier participante o por el mediador durante las sesiones de mediación fuera o en preparación para la mediación es confidencial, y no será utilizada fuera del proceso de mediación, excepto cuando la ley lo requiera. Los participantes están de acuerdo a no citar al mediador o los documentos preparados para la mediación o las notas del mediador, a cualquier procedimiento legal posterior. Cualquier acuerdo alcanzado por los participantes en la mediación expresamente no está incluido en este acuerdo de confidencialidad, y tal acuerdo puede ser divulgado o citado en las circunstancias apropiadas.

4. You agree not to be under the influence of alcohol or drugs, prescribed or otherwise, which may impair your ability to make decisions during the mediation sessions.

Usted acepta no estar bajo la influencia del alcohol o las drogas, recetadas o no, que pudieran afectar su capacidad de tomar decisiones durante las sesiones de mediación.

5. You agree to be available at a scheduled mediation session time, and you agree to cancel a scheduled session only with at least 48 hours' notice. You understand that you may be assessed up to \$150.00 mediator costs for any session that you miss or that you cancel within 48 hours of the scheduled time.

Usted se compromete a llegar a una sesión de mediación programada, y acepta cancelar una sesión programada solo con al menos 48 horas de aviso. Usted comprende que se le cobrarán los costos del mediador de \$150.00 por cualquier sesión que pierda o que cancele dentro de las 48 horas posteriores a la hora programada.

6. You acknowledge that the mediator has taken reasonable precautions to ensure the confidentiality of the remote mediation, and that he/she makes no representations or guarantees as to the security of the remote mediation platform being used: _____ (WebEx, Skype for Business, etc.).

Usted reconoce que el mediador ha tomado precauciones razonables para garantizar la confidencialidad de la mediación a distancia, y que el/ella no hace declaraciones ni garantiza la seguridad de la plataforma de mediación a distancia que se utiliza: _____ (WebEx, Skype for Business, etc.)

7. You will not video or voice record any part of the remote mediation session; nor will you allow anyone else to record any part of it. This includes, but is not limited to, the use of desktop or mobile phone recording apps.

No grabará en video o en voz ninguna parte de la sesión de mediación a distancia; ni permitirá que nadie más grabe ninguna parte de ella. Esto incluye, entre otros, el uso de aplicaciones de grabación de una computadora o teléfono móvil.

8. You will not allow any child(ren) to be present in the room or within hearing distance during the remote mediation session.

No se permitirá que ningún niño(s) esté(n) presente(s) en la habitación o al alcance del oído durante la sesión de mediación a distancia.

9. You will not allow any third parties (including your spouse or significant other) to be present in the room or within hearing distance during the remote mediation session without the express consent of all participants and the mediator. If a third party enters the room during the remote mediation session, you will immediately bring it to the attention of the mediator and other participants even if that means you have to interrupt someone who is speaking.

No permitirá que ningún tercero (incluido su cónyuge o pareja) esté presente en la sala o al alcance del oído durante la sesión de mediación a distancia sin el consentimiento expreso de todos los participantes y el mediador. Si un tercero ingresa a la sala durante la sesión de mediación a distancia, se lo comunicará al mediador y a los otros participantes inmediatamente, incluso si eso significa que tiene que interrumpir a alguien que está hablando.

10. You understand that the mediator reserves the right to end the mediation session at any time he/she feels that the mediation is no longer productive, or if a breach of these terms has occurred.

Usted comprende que el mediador se reserva el derecho de finalizar la sesión de mediación en cualquier momento en que considere que la mediación ya no es productiva, o si se ha producido un incumplimiento de estos términos.

11. Your mediator shall not be liable to the parties for acts or omissions relating to mediation.

Su mediador no será responsable ante las partes por actos u omisiones relacionados con la mediación.

Participant	Date	Counsel	Date
Participante	Fecha	Abogado	Fecha

Participant	Date	Counsel	Date
Participante	Fecha	Abogado	Fecha

Mediator
Mediador

Date
Fecha

Mediator: Please retain this agreement in your records.

Mediador: Por favor, conserve este acuerdo en sus registros.